THE
QUEBEC GAZETTE.
THURSDAY, MAY 31, 1781.

NOMB. 821.
LA
GAZETTE DE QUEBEC.
JEUDI, le 31 MAI, 1781.

PARIS, FEBRUARY 27.

THE Deputies of the Parliament of Bourdeaux appeared on Friday laſt at Verſailles. They met with a very bad reception: the keeper of the ſeals ſaid to them, "Dread to incur the King's indignation; he orders you to return home without paſſing through Paris."

March 8. We have juſt received advice from Cadiz, that the Spaniſh ſquadron was cruizing between the Capes of St. Mary and St. Vincent's: the Breſt ſquadron has not yet put to ſea, ſo that we fear Gibraltar will be relieved before a junction of the two fleets can be formed to prevent it. Comte de Graſſe is appointed to the chief command of the ſquadron deſtined for the Weſt-Indies; and Monſ. de la Motte Piquet, and Monſ. de Vaudreuil, go out under him, as ſecond and third in command.

Hague, *March* 12. In the aſſembly of the States of Holland and Weſt-Friſeland, held on Wedneſday laſt, the Anſwer to the Manifeſto of Great-Britain was read, which will be tranſmitted to the Generality, and afterwards publiſhed without delay.

LONDON.

March 16. A letter from an officer on board Sir George Rodney's fleet, dated St. Euſtatia, Feb. 5, 1781, ſays, "The taking of this important iſland will be a fatal ſtroke to the Americans, as well as the Dutch, great quantity of proviſions, flour, and warlike ſtores, which we found here, being intended for the uſe of Waſhington's army and the French troops, all of whom we are informed are in great want of them. It is a fortunate affair for our Weſt-India iſlands, which ſuffered by the late hurricanes, as the greateſt part of the proviſions and flour will be ſent to the diſtreſſed inhabitants. As ſoon as affairs are ſettled here, we are to go on another expedition, but to what part is unknown; for Sir George never diſcovers his intentions but to Gen. Vaughan, and a few of the principal officers. The reſt are unacquainted with his deſigns until we arrive within a few leagues where we are to land."

A gentleman, whoſe ſource of information is derived from the firſt authority, aſſures us, that Sir George Rodney, in a private letter to one of the Miniſters, dated St. Euſtatia, ſays, "Such is the good underſtanding that ſubſiſts between the ſoldiers and my brave ſeamen, and ſo much are they elated with their ſucceſs againſt this iſland, that Gen. Vaughan and myſelf have determined to avail ourſelves of their high ſpirits, and to proceed againſt *Curaccoa* without loſs of time; and I do not entertain a doubt, but that before theſe diſpatches can reach England, I ſhall behold the Britiſh flag diſplayed in the only remaining ſettlement which the Dutch now poſſeſs in this quarter of the globe!"

One thouſand Americans, chiefly ſeamen, were captured at St. Euſtatia, and, by Admiral Rodney's orders, drafted on board his fleet.

The following ſhort extract is taken from a genuine letter, dated Paris, March 6: "Franklin's debts in France amount to near 13,000l. ſter. upon his own account. He is alſo indebted to the houſe of Meſſ. Larraine and Co. in the further ſum of 36,000 crowns, for the purchaſe of the Alliance frigate, which ſailed from Breſt for Boſton in July laſt."

Advice has been received of the preſent ſtate of the French fleet: A diſpatch arrived on Wedneſday, which mentions their not being able to put to ſea in any force, owing to the late ſtorm, which took them ſuddenly as they were lying at anchor in Breſt, and has done them conſiderable damage.

A letter from Rhode-Iſland to an officer upon his parole in England, ſays, "The Americans have loſt, ſince the firſt of May laſt, three fine frigates, acting with our fleet, and was the occaſion of the loſs of our Surveillante, in Buzard's Bay.— They are too *haughty* to merit the aſſiſtance of France.—We expect before this can reach, to be at Martinique with the men of war of the line.— The frigate will be left here, who, with the army, may ſoon follow us."

Orders are ſent to the different ports, for ſeveral men of war to be fitted out with all diſpatch, which are to rendezvous at Spithead, to form a fleet of obſervation for Channel ſervice, or to be in readineſs for ſailing on any emergency.

March 17. A meſſenger arrived yeſterday morning from Prince Gallitzin, with ſome diſpatches for the Ruſſian Miniſter, who waited on Lord Hillſborough, with whom he had a long conference.

Yeſterday advice was received, that the grand fleet under Admiral

PARIS, 27 FEVRIER.

LES deputés du Parlement de Bourdeaux parurent à Verſailles Vendredi dernier. Ils eurent une fort mauvaiſe reception: le Garde des Seaux leur dit, " Craignez d'encourir l'indignation du Roi; il vous ordonne de retourner chez vous ſans paſſer par Paris."

Le 8 *Mars*. Nous venons de recevoir avis de Cadix, que l'eſcadre Eſpagnole croiſoit entre les Caps de Ste. Marie et de St. Vincent. L'eſcadre de Breſt n'a pas encore mis en mer, de ſorte que nous craignons que Gibraltar ne ſoit ſecouru avant que la jonction des deux flotes puiſſe ſe faire pour l'empêcher. Le Comte de Graſſe eſt nommé Commandant en chef de l'eſcadre deſtinée pour les Indes Occidentales, Monſ. de la Motte Piquet et Monſ. de Vaudreuil vont avec lui en qualité de ſecond et troiſieme Commandans.

La Haie, 12 *Mars*. Dans l'aſſemblée des Etats de Hollande et de la Friſelande Occidentale, tenue Mécredi dernier, la reponſe au Manifeſte de la Grande-Bretagne a été lue; elle ſera tranſmiſe à la Généralité, et publiée ſans délai.

LONDRES.

Le 16 *Mars*. Une lettre d'un officier à bord de la flote de Sir George Rodney, datée de St. Euſtache, le 5 Fevrier, 1781, dit, " La priſe de cette Iſle importante eſt un coup fatal pour les Américains auſſi-bien que pour les Hollandois, car une grande quantité de vivres et de munitions de guerre que nous avons trouvé ici etoit deſtinée pour l'armée de Waſhington et pour les troupes Françoiſes, qui, à ce que nous ſommes informés, en ont grand beſoin. C'eſt une heureuſe affaire pour nos Iſles de l'Amérique qui ont ſouffert par l'ouragan qui eſt arrivé récemment, vû que la plus grande partie de ces proviſions ſera envoiée aux habitans ruinés de ces Iſles. Dès que les affaires ſeront arrangées ici, nous devons partir pour une autre expédition, mais nous ignorons pour quelle partie; car Sir George Rodney ne decouvre jamais ſes intentions qu'au Général Vaughan et à quelques-uns des principaux officiers. Les autres ignorent ſes deſſeins juſqu'à ce que nous ſoions à la diſtance de quelques lieues de l'endroit où nous devons debarquer."

Une perſonne informée de la premiere authorité, nous aſſure, que Sir George Rodney, dans une lettre privée qu'il a écrit à un des Miniſtres, datée de St. Euſtache, dit, " Il ſubſiſte entre les ſoldats et mes braves matelots une ſi bonne intelligence, et ils ſont tellement animés de leurs ſuccès contre cette Iſle, que le Général Vaughan et moi avons reſolu de profiter de leur courage pour faire route à *Curaccoa* ſans perte de tems. Je ne doute nullement qu'avant l'arrivée de ces préſentes dépêches en Angleterre, je verrai le pavillon Britannique deploié dans le ſeul établiſſement dont les Hollandois demeurent en poſſeſſion dans cette partie du Globe."

Le court extrait ſuivant eſt tiré d'une lettre véritable datée de Paris le 6 Mars: " Les dettes de Franklin en France ſe montent à près de treize mille livres ſterlin en ſon compte particulier. Il doit deplus à la maiſon de Meſſ. Larraine & Compagnie la ſomme de trente mille écus pour l'achat de la frégate Alliance, laquelle fit voile de Breſt pour Boſton en Juillet dernier."

On a reçu avis de l'état actuel de la flote Françoiſe. Un courier arrivé Vendredi dit qu'elle n'a pû mettre en mer avec force, à cauſe de la tempête ſurvenue depuis peu, laquelle la ſaiſit ſubitement dans le tems qu'elle etoit à l'ancre à Breſt, et lui a fait un dommage conſidérable.

Une lettre de Rhode-Iſland à un officier qui eſt en Angleterre ſur ſa parole d'honneur, dit, " Les Américains ont perdu depuis le premier de Mai dernier trois belles frégates, qui ſervoient avec notre flote; ce qui a été cauſe de la perte de notre Surveillante dans la Baie de Buzard.—Ils ſont trop hautains pour mériter l'aſſiſtance de la France.—Nous eſperons être à la Martinique avec les navires de guerre de ligne avant que vous receviez la préſente.—On laiſſera ici la frégate, qui, avec l'armée, poura bientôt nous ſuivre."

On a envoié des ordres aux differens ports pour équiper pluſieurs navires de guerre en toute diligence, leſquels doivent ſe rendre à Spithead afin de former une flote d'obſervation pour le ſervice de la Manche, ou pour être prêts à faire voile au premier beſoin.

Le 17 *Mars*. Un meſſager eſt arrivé ce matin de la part du Prince Gallitzin, avec des dépêches pour le miniſtre Ruſſien, lequel a été trouver le Lord Hillſborough, et a eu avec lui une longue conférence.

Hier on reçut avis, que la grande flote commandée par l'Amiral Darby avoit paſſé par Torbay Mecredi après midi avec les vaiſſeaux qu'elle convoie pour Gibraltar, tous bien.

Darby, with the ſhips under convoy for Gibraltar, paſſed by Torbay on Wedneſday in the afternoon, all well.

Extract of a Letter from Cadiz, Feb. 22.

" The St. Pierre French frigate of war, belonging to Rochelle, caught fire at ſea the 23d inſt. about ſeven P. M. and burned till three next morning, when ſhe blew up and ſunk.—The Captain, moſt of the officers, and about 90 men, were ſaved by the Don Carlos."

The Minerva, Capt. Delawell, is arrived at Portſmouth from Jerſey, and brings advice that the Active privateer had taken and ſent in there a large Dutch ſhip laden with ſtores, bound from Amſterdam to Breſt.

The grand fleet, with the Gibraltar, Weſt-India, and Liſbon fleets, were left well in Portland-roads on Thurſday laſt, under ſail, with the wind at N.E.

We are informed the grand fleet, which lately ſailed for the relief of Gibraltar, is not to go through the Straits, but that Admiral Darby is to diſpatch ſix ſhips of the line, and an equal number of frigates, to convoy the victuallers and ſtore-ſhips, and that the remainder of the fleet are to cruize off Cadiz, and if practicable, to attack the Spaniſh ſquadron in the Bay; for which purpoſe they have taken with them ſeveral bomb-ketches and fire ſhips. Letters from Spain mention, that they have not been joined by the Breſt fleet, as they expected; and that they are exceedingly apprehenſive of a viſit from the Engliſh in the Bay of Cadiz, where they are buſy erecting new batteries for their protection: they add that the ſhips are in very bad condition, moſt of them having been upwards of two years afloat, and extremely foul.

We learn from good authority that the Cadiz fleet, which had lately ſailed from thence for the expreſs purpoſe of intercepting the ſupplies for Gibraltar, is ſince returned into port, in conſequence of intelligence they had received of Vice-Admiral Darby's force, with which they were not able to cope, on account of their being diſappointed in the expected reinforcement from Breſt, that ſquadron having ſuſtained conſiderable damage in the late ſtormy weather; hence there is every reaſon to hope the garriſon of Gibraltar will be as effectually relieved this year as it was the laſt.

There is advice from Breſt, that the Triumphante, of 80 guns, the Sovereign, of 74, and the Hardi, of 64, are returned from a cruize off Cape Finiſterre in great diſtreſs, having loſt all their lower maſts and boats in a gale of wind.

A private letter from an officer of rank at Verſailles to the Commandant of Dunkirk ſays, " The King received the information of the Ruſſian Ambaſſador, reſpecting the intended mediation of the Empreſs to ſettle matters amicably between England and Holland, with a very apparent degree of diſapprobation, and is determined to uſe every intereſt in his power to prevent its taking place."

A letter from St. Euſtatia to a merchant in town ſays, " A French houſe which I have ſeen has in their ſtores not leſs than 7000 hhds. of ſugar, and, by their account, upwards of 4000 hogſheads of tobacco, beſides other very great aud valuable effects. Mynheer de Veil, who is concerned with a Spaniſh houſe at Cadiz, has alſo immenſe properties."

If the Americans, as ſeems generally allowed, muſt have ſuffered ſo much, from the deſtruction of ſo many of their magazines and ſtores by Gen. Arnold's army, as to render it probable that they could hardly take the field next ſummer, what muſt be their ſituation now, when there ſcarcely remains even a mere poſſibility of their being able to replace a ſingle article of what they loſt? The taking of St. Euſtatia is a moſt fatal event to them, as well as to the other Powers with whom we are at war. They might, in time, have recovered from the blow given them in Virginia; but this other is like a *coup de grace* to all their hopes and efforts.

Extract of a Letter from Paris, dated March 7.

" M. Le Graſſe's ſquadron is now certainly known to be deſtined for the Weſt-Indies, and that the American ſquadron cannot be got ready before June."

March 19. A meſſenger arrived from Peterſburgh, by way of Holland, on Saturday, in conſequence of which a Cabinet Council was held that evening, when it was determined a Miniſter Plenipotentiary ſhould be immediately diſpatched to Vienna, to aſſiſt at a Congreſs to be held there, to conſiſt of the Ambaſſadors from the Courts of Peterſburgh, Madrid, the Hague, and London, with a view to bring about a peace among the belligerent powers. It is ſaid France has not yet agreed to ſend any Miniſter to Vienna; but there is not the leaſt doubt but that Court will alſo come into the terms of a general pacification.

A patent of peerage, we hear, is making out, for creating Sir Geo. Rodney, and his heirs male, a Baron of Great-Britain, with the ſtile and title of Lord Rodney, of Rodney, in Northamptonſhire.

A military Council will be held ſhortly at St. James's, to determine the ſituations of the ſeveral camps for the enſuing ſummer; the number of troops each are to be compoſed of, and the particular time of their pitching the tents.

QUEBEC, May 31.

On the 30th. of Auguſt laſt, died in the 18th. year of her age, and the 4th. of her Marriage, at the ſeat of John Fraſer, Eſquire, near Woodford in Eſſex, England, after a grievous and lingering illneſs (which ſhe bore with that calmneſs and intrepidity of mind which characterizes the true Chriſtian) Mrs. Elizabeth Cameron, wife of Mr. Andrew Cameron of this City; of manners gentle, cheerful, affable, and endearing! As a daughter, dutiful and loving! As a Wife chaſte, affectionate, ſincere and attentive; and as a Mother tender, careful and indulgent. With all theſe perfections, ſhe is gone; and left a moſt diſconſolate Huſband, an infant daughter and an afflicted Family to bewail their loſs in her gain. A violent and lingering ſickneſs attacked her in the " morning of her days " which afforded her little or no reſpite till it had finally releaſed her from a troubleſome world, when ſhe died univerſally regretted and lamented by all who had the pleaſure of knowing her.

" READER,
" Think not her death premature;
For know,
We ſee but darkly;
" And wiſe and juſt is the will of Heaven
" If to acquire habits of Virtue
Be the great buſineſs of life
" when that end is attained,
What further remains,
But this Only?
That he who ſeeth in ſecret ſay,
" It is enough:
" Let others do likewiſe
" Enter thou into thy reſt.

On Saturday laſt, at a ſpecial Court of Oyer and Terminer held here, Thomas Weeks, George Newman and Peter Geſper, deſerters from the Navy, were tried for the wilful murder of Michel Poitevin of St. Paul's bay on the 14th inſtant, and found guilty. His Excellency the Governor was graciouſly pleaſed to reprieve the latter; the two former were executed on Tueſday laſt at the Gallows near this city, purſuant to the Sentence.

Extrait d'un lettre de Cadix, du 22 Fevrier.

" La frégate de guerre la St. Pierre, de la Rochelle, prit feu en mer le 3 préſent environ ſept heures du ſoir, et brula juſqu'à trois heures le lendemain matin, auquel tems elle ſauta en l'air et cala à fond. Le Capitaine, la plus part des officiers et environ 90 hommes, furent ſauvés par le Don Carlos."

La Minerva, Capitaine Delawell, eſt arrivée de Jerſey à Portſmouth, et apporte la nouvelle, que le corſaire Active avoit pris et envoié au port de Jerſey un gros navire Hollandois chargé de munitions, allant d'Amſterdam à Breſt.

La grande flote, avec celles de Gibraltar, des Indes Occidentales, et de Liſbonne, ont été laiſſées ſous voile en bon état dans les Portland-roads Jeudi dernier; le vent etoit au N. E.

Nous ſommes informés que la grande flote partie récemment pour ſecourir Gibraltar, ne doit pas paſſer par le Detroit; mais que l'Amiral Darby doit envoier ſix navires de ligne et autant de frégates, pour convoier les vituailliers et vaiſſeaux chargés de munitions, que le reſte de la flote doit croiſer à la hauteur de Cadix, et, s'il eſt praticable, attaquer l'eſcadre Eſpagnole dans la Baie; c'eſt pourquoi ils ont emmené beaucoup de quaiches à bombes et de brulots. Des lettres d'Eſpagne diſent que l'eſcadre Eſpagnole n'a pas été jointe par la flote de Breſt comme on l'eſperoit; et que l'on apprehende beaucoup une viſite des Anglois dans la Baie de Cadix, où l'on eſt emploié à ériger de nouvelles batteries pour défendre le havre. On ajoute que les navires ſont en très mauvais état, la plupart etant à flot depuis deux ans et extrêmement ſales.

Nous apprenons de bonne autorité, que la flote de Cadix qui en eſt partie depuis peu pour intercepter les ſecours que l'on envoie à Gibraltar, eſt depuis rentrée dans le port, en conſéquence de l'avis qu'elle avoit reçu de la force du Vice-amiral Darby, à laquelle elle ne pouvoit faire tête, par la raiſon que ſon attente de recevoir un renfort de Breſt avoit été fruſtrée, cette eſcadre aiant ſouffert beaucoup de dommage par la derniere tempête. Nous avons donc lieu d'eſperer que la garniſon de Gibraltar ſera auſſi efficacement ſecourue cette année qu'elle l'a été la derniere.

On apprend de Breſt que la Triomphante, de 80 canons, le Souverain, de 74, et le Hardi, de 64, ſont retournés d'une croiſiere à la hauteur du Cap Finiſtere en grande détreſſe, aiant perdu leur mats d'enbas et leurs chaloupes dans un coup de vent.

Une lettre privée d'un officier de diſtinction à Verſailles, au Commandant de Dunquerk, dit, " Le Roi a reçu l'information de l'Ambaſſadeur Ruſſiens touchant la médiation méditée de l'Impératrice pour arranger les affaires entre l'Angleterre et la Hollande, avec une déſaprobation très apparente, et il eſt déterminé d'emploier tout l'intérêt en ſon pouvoir pour empêcher qu'elle n'ait lieu."

Une lettre de St. Euſtache à un marchand en cette ville, dit, " Une maiſon Françoiſe que j'ai vû a en magaſins non moins de 7000 boucaux de ſucre, et ſuivant ſes comptes, plus de 4000 boucaux de tabac, outre d'autres bons et valables effets. Mynheer de Veil, qui eſt intéreſſé avec une maiſon Eſpagnole à Cadix, a auſſi des biens immenſes."

Si les Américains, comme on en convient généralement, ont tant ſouffert de la deſtruction d'un ſi grand nombre de leurs magaſins par l'armée d'Arnold, qu'il eſt probable qu'ils auront peine à prendre campagne l'Eté prochain, quelle doit être leur ſituation, à préſent qu'il ne leur reſte preſque pas même la ſimple poſſibilité de pouvoir remplacer un ſeul article de ce qu'ils ont perdu? La priſe de St. Euſtache eſt un très fatal événement pour eux, ainſi que pour les autres puiſſances avec leſquelles nous ſommes en guerre. Ils auroient pû à la longue ſe relever du coup qu'on leur a porté dans la Virginie; mais celui-ci eſt comme un coup de grace à toutes leurs eſpérances et efforts.

Extrait d'une lettre de Paris, du 7 Mars.

" On ſait à préſent pour certain que l'eſcadre de Mr. Le Graſſe eſt deſtinée pour les Indes Occidentales, et que l'eſcadre Américaine ne peut être prête avant le mois de Juin."

Le 19 *Mars.* Un meſſager eſt arrivé Samedi de Peterſbourg par la voie de Hollande, en conſéquence de quoi il ſe tint un conſeil privé ce jour-là, où il fut réſolu d'envoier immédiatement à Vienne un Miniſtre Plénipotentiaire pour aſſiſter au Congrès qui doit s'y tenir, lequel doit être compoſé des Ambaſſadeurs des Cours de Peterſbourg, de Madrid, de la Haie et de Londres, dans la vue de faire la paix entre les puiſſances béligérentes. On dit que la France n'a pas encore conſenti d'envoier un Miniſtre à Vienne; mais il n'y a pas le moindre doute que cette Cour ne vienne aux termes d'une pacification générale.

Nous apprenons qu'on eſt après faire un patente de Pairie pour créer Sir George Rodney et ſes héritiers mâles, Baron de la Grande Bretagne, avec le titre de Lord Rodney de Rodney, dans le Northamptonſhire.

Il ſe tiendra ſous peu un Conſeil militaire à St James, pour fixer les ſituations des divers camps pour l'Eté prochain, le nombre de troupes dont chaque camp doit être compoſé et le tems prècis auquel ils dreſſeront leurs tentes.

QUEBEC, 31 Mai.

Le 30 du mois d'Août dernier mourut dans la 18me année de ſon âge et la quatrieme de ſon mariage, à la Maiſon de Campagne de John Fraſer, Ecuier, près Woodford, dans le Comté d'Eſſex en Angleterre, Madame Elizabeth Cameron, épouſe de Mr. Andrew Cameron de cette ville, après une longue et cruelle maladie quelle a ſupporté avec cette ſérénité et intrépidité d'eſprit qui caracteriſent le vrai chrétien. Ses mœurs etoient douces, elle etoit gaie, affable et aimable, comme fille elle etoit ſoumiſe et affectionnée; comme épouſe elle etoit chaſte, affectionnée, ſincère et attentive; comme mere, tendre et indulgente. Avec toutes ſes perfections elle eſt partie, et a quité un mari inconſolable, une famille affligée pour déplorer leur perte dans ſon gain. Une maladie violente et languiſſante l'avoit attaqué dans le grintems de ſes jours, et ne lui a donné que peu ou point de relache qu'elle ne l'ait eu délivré entierement d'un vie déſagréable. Elle eſt morte univerſellement regretée et deplorée de tous ceux qui avoient le plaiſir de la connoitre.

(Traduction mot pour mot de l'Anglois ci-contre)

LECTEUR,
Ne penſe pas que ſa mort ſoit prématurée;
Car apprens,
Que nous ne voions qu'obſcurement;
Sage eſt juſte eſt la volonté du Ciel
Si la grande affaire de la vie
Eſt d'acquerir l'habitude de la vertu
Quand on eſt parvenu à cette fin,
Que reſte-t-il de plus,
Mais celui qui voit dit en ſecret,
Ceci ſeulement?
C'eſt aſſez:
Que les autres faſſent ainſi
Entre dans ton repos.

Samedi dernier furent jugés à une Cour ſpéciale tenue en cette ville, Thomas Weeks, George Newman et Peter Geſper, matelots déſerteurs d'un navire du Roi, pour avoir tué

On Monday last arrived in this City from England the Lady of Jenkin Williams, Esq; She came in the British Lyon, Capt. Robertson, a fine ship of 32 guns. Mr. William Schaw, Merchant, came passenger in the same ship which arrived in this harbour yesterday at noon.

Yesterday afternoon sail'd his Majesty's Ship Hind on a cruize.

CUSTOM-HOUSE, QUEBEC.

INWARDS.

Brig Hussar, Richard Wolson, from Madeira.

DISTRICT of QUEBEC. } Monday, 7th May, 1781.

At a meeting of his Majesty's Commissioners of the Peace for the said District,

IT is ordered, that the Shilling loaf of white bread be made of English Flour and to weigh three pounds twelve ounces, and the Shilling loaf of brown bread six pounds; and that the Bakers do mark their bread with the initial letters of their names.

The prices of the undermentioned articles were found to be as follows, Viz.

Fine flour 35*s.* Coarse flour 20*s.*

The prices of Wheat, Barley, Oats, Pease, Beans, Indian Corn, &c. cannot be ascertained there being none at Market. *By the Court,*

DAVID LYND, C. P.

ADVERTISEMENTS.

For LONDON,

THE Ship QUEBEC, *Thomas Inglis*, Master, mounting 30 carriage Guns, Men in proportion, will certainly sail on the 25th of June next, for Freight apply to Mr. ROBERT LESTER, Merchant in the Lower-town, or to the Captain on Board said Ship. —— *Quebec, May* 29, 1781.

TO BE SOLD

By Public Auction at the British Coffee house on Wednesday the 20th June next, at 10 o'Clock forenoon, for the Benefit of the Under-writers and others concerned,

A Large Quantity of Furs and Peltries of all sorts,

sav'd out of the ship General Haldimand stranded below Bic.

The Furs and Peltries to be seen at Messrs. Johnston & Purse's stores on the King's Wharf, from the 6th June to the day of Sale, every day from 9 o'Clock forenoon to 2 o'Clock afternoon, and Catalogues to be had by applying to

Quebec, May 28, 1781. MELVIN & WILLS, Auctioneers & Brokers.

To be SOLD at MONTREAL,

On the first day of October next, the following lots of ground with the houses thereon situated, and also the following Orchards and Gardens, viz.

A Lot situated on St. Paul's street, about one hundred and twenty-five feet in front on the line of said street, by about sixty feet in depth on Citadel street, on which is erected a fine stone house three stories high about ninety feet on said St. Paul's street, secur'd from fire and from every other accident by being covered with a cement over which is a covering of tin varnish'd. The gutters are made of free-stone, and lined inside with sheet lead about twenty-five feet long by four feet broad two lines thick, also varnished. There are fine cellars and of the same extent of the said house. In the first and second story are twenty fine rooms, and half that number at least may be made in the third story, where all the doors and shutters are made of iron. In the yard are very fine sheds two stories high, a coach-house, an ice-house, stables, a place to store up wood, and several other conveniencies: The whole in stone, and secur'd from fire, with locks and Keys. A yearly rent of three hundred pounds Currency has been several times offered for the premises.

Another lot on the other side of St. Paul's street over against the above mentioned house, one hundred and fifty feet in length on the line of said street, by about eighty feet in depth, at each end of which is a street, well inclosed with a wall, carpenter's work and fine planks, with a gate lock'd; the whole constructed so as to serve as a garden.

Another lot behind the said garden on the side of the River, running to the Ramparts, containing about one hundred and fifty feet in length by sixty feet in depth, on which is erected a stone house one hundred and twenty feet long on the line of the Ramparts, by thirty feet deep, in which are several appartments and conveniencies, and a very fine bake-house, with a spacious yard behind said house containing the rest of the said lot; the whole well inclosed, with a gate at each side, lock'd; for which house a yearly rent of one hundred and thirty-two pounds currency has been refused.

Also a lot near the market-place on which is erected a pretty large log-house on a stone foundation, with a cellar, out-houses, dependencies, &c.

Also a fine orchard very well situated on the bank of the River St. Lawrence, distant about two hundred feet North-east from the sheds formerly belonging to the King, containing one hundred and sixty feet in front on the river side by two hundred and forty feet in depth, planted with very fine trees of the best quality, in which orchard stands a pretty large log-house very fit to dwell in, with a small building on one side of it; the whole well inclos'd and lock'd.

Also a log-house very fit to dwell in on the North-east side of said orchard from which it is separated only by a narrow street, with a garden of eighty feet on the street and eighty feet in depth, and at the end of the said eighty feet, eighty feet more in depth by two hundred feet in front on another street still running North-east on the bank of said river; the whole well inclosed and lock'd.

As a compleat description of the situation and good state of the premises would have been too long, they have been described in order to advertise them for sale as briefly as possible: those therefore who may incline to purchase the said lots, houses, orchard and gardens may be better and more amply acquainted therewith by viewing the premises themselves. They may apply at Quebec to Francois Levesque, Esq; and at Montreal to Jean Dumas St. Martin, Esq; who will give more particular information, and will acquaint them with the conditions of sale and the terms of payment in order to facilitate those who may be desirous of purchasing part or the whole.

Done at the Recolets at Quebec, the 28th of May, 1781. PIERRE DU CALVET.

JUST IMPORTED from LONDON *by* JAMES HANNAH, *Watch-maker and to be sold at a very low advance,*

A Great variety of Watches, and a compleat assortment of Jewellery and Silver work. He expects a large supply of the same articles by the Fleet, which he will dispose of on the most reasonable terms. He makes and repairs all Sorts of Silver work, Clocks and Watches, and covers Watch-cases in the neatest manner with Shagreen.

N. B. The highest price given for Gold and Silver.

Importé tout-récemment de LONDRES par JAMES HANNAH, *Horloger, et à vendre à un bénéfice très modique,*

UNE grande varieté de Montres et un assortiment complet de Jouaillerie et d'argenterie. Il attend une grande quantité des mêmes articles par la flote, qu'il vendra aux termes les plus raisonables. Il fait et raccommode toute sorte d'ouvrage d'argent, Horloges et Montres, et couvre les boetes de Montres en chagrin de la maniere la plus propre.

N. B. Il paiera au plus haut prix l'or et l'argent.

THOMAS BUSBY, of Montreal, gives notice to the public, that having purchased from Jane Jones a lot of ground and house thereon, situated in St. Paul's street Montreal; bounded in front on said street and behind by the Citadel; joining on one side by the said Tho. Busby and on the other by Bte. Picard, Carpenter, lately the property of Paul Demouchel, Blacksmith.

Such person or persons who may have any claims on the same are required to give notice to the said Tho. Busby before the 1st. day of August next, otherwise he will avail himself of this advertisement. —— *Montreal, May* 15, 1781.

Michel Poitevin, de la Baie St. Paul le 14 du présent mois, et furent trouvés coupables. Son Excellence le Gouverneur a bien voulu surseoir l'exécution de Peter Gesper. Les deux autres ont été pendus Mardi dernier à l'endroit apelé la Bute-à-neveu, hors la porte St. Louis, suivant leur sentence.

Lundi dernier arriva en cette ville Madame Williams, épouse de Jenkin Williams, Ecuier. Elle est venue à bord du navire nommé le British Lion, de 32 canons, commandé par le Capitaine Robertson, Mr. William Schaw, Négociant, est aussi venu passager dans ce navire, qui arriva dans ce havre hier vers midi.

Hier après midi le navire de sa Majesté Hind partit de ce port pour une croisiere.

DISTRICT de QUEBEC. } LUNDI, MAI, 1781.

A une Séance des Commissaires de Paix du dit district, il a été ordonné que

LE pain blanc d'un Shelin soit fait de farine Angloise et peze trois livres trois quarts, et que le pain bis d'un Shelin peze six livres; et que les boulangers marquent leurs pains des lettres initiales de leurs noms.

Les prix des articles ci-dessous ont été trouvés être comme suit, savoir:

La Farine fleur 35*sh.* La Farine entiere 20*sh.*

Les prix du froment, de l'orge, de l'avoine, des pois, des fêves, du bled d'Inde, &c. ne peuvent être constatés, n'y en venant point au marché. *Par la Cour,*

DAVID LYND, C. P.

AVERTISSEMENS.

A VENDRE par ENCAN,

Au Caffé Britannique, Mecredi le 20 Juin prochain, à 10 heures de matinée, pour compte des Assureurs et autres intéressés,

UNE grande quantité de fourures et peltries de toutes sortes, sauvées du naufrage du navire le General Haldimand, qui a échoué au-dessous du Bic.

On peut voir ces Fourures et Peltries chez Mrs. Johnston & Purss sur le Quai du Roi, depuis le 6 de Juin jusqu'au jour de la vente tous les jours entre 9 heures du matin et 2 heures après midi; et on en peut avoir des listes en s'adressant à

Québec, 28 Mai, 1781. MELVIN & WILLS, Encanteurs & Courtiers.

A VENDRE à MONTREAL,

Au premier jour du mois d'Octobre prochain, les Emplacemens suivans, sur lesquels sont construites les Maisons suivantes, et aussi les Vergers et Jardins ci-bas desgnés,

UN Emplacement situé sur la ruë St. Paul, d'environ cent vingt-cinq pieds de front sur le niveau de la dite ruë, sur environ soixante pieds de profondeur sur la ruë de la Citadelle, sur lequel emplacement est construite une belle Maison en pierre d'environ quatre-vingt-dix pieds sur la ligne de la dite ruë St. Paul, à trois étages, à l'abri du feu et de tout autre accident par sa construction, la couverture etant en ciment et par-dessus le ciment couverte en bon ferblanc avec un vernis par-dessus; les dalles sont toutes en pierre de taille et garnies en dedans avec des plaques de plomb d'environ vingt-cinq pieds de long sur quatre pieds de large et deux lignes d'épaisseur vernissées.—Il y a de très belles caves de la grandeur de la dite maison. Au premier et second étage il y a vingt belles Chambres, et on peut en faire le moins la moitié autant au troisieme, où toutes les portes et contrevents sont en fer. Dans la cour sont de très beaux hangards à deux étages, remises, glaciére, écuries, endroit pour mettre le bois, et plusieurs autres commodités, le tout en pierre à l'abri du feu, et fermant à clef. Pour laquelle maison et dépendances il a été offert plusieurs fois pour loier trois cens livres argent courant d'Halifax par chaque année. Plus un emplacement sur l'autre côté de la ruë St. Paul, vis-à-vis la susdite maison, de cent cinquante pieds de long sur la dite ruë, sur environ quatre-vingt pieds de profondeur, etant une ruë à chaque extrémité du dit emplacement, lequel est très bien clos en pierre; charpente et belle planche, expressement arrangée pour en faire un jardin et fermant à clef.

Plus par derriere du dit jardin du côté du fleuve un autre emplacement qui est continué jusques sur les remparts, de la contenance d'environ cent cinquante pieds de long sur soixante-dix pieds de profondeur, sur lequel dit emplacement est construite une maison de pierre de cent vingt pieds de long sur le niveau du rempart, sur trente pieds de profondeur, où sont plusieurs appartemens et commodités, et une très belle boulangerie, avec une vaste cour sur le derriere de la dite maison, contenant tout le reste du dit emplacement—le tout très bien clos, avec une grande porte-cochere de chaque côté fermant à clef—pour laquelle maison on a refusé cent trente-deux livres argent courant d'Halifax de loier par chaque année.

Plus un emplacement près la place du marché sur lequel est construite une assez grande maison en bois sur un solage de pierre, avec cave, bâtimens, et dependances, &c.

Plus un beau verger très bien situé et sur le long du fleuve St. Laurent, distant d'environ deux cens pieds au Nord-est des hangards anciennement au Roi, le dit emplacement de cent soixante pieds de front sur la riviére, et deux cens quarante pieds de profondeur, planté de très beaux arbres et de la meilleure qualité, dans lequel verger est une assez grande maison en bois très logeable, avec un petit batiment à côté, le tout bien clos et fermant à clef, &c.

Plus de l'autre côté et au Nord-est du dit verger separée seulement par une petite ruë est une maison en bois très logeable avec un jardin de quatre-vingt pieds sur la ruë, quatre-vingt pieds de profondeur, et au bout des dits quatre-vingt pieds quatre-vingt autres pieds de profondeur, sur deux cens pieds de front sur un autre ruë allant toujours au Nord-est sur le bord du dit fleuve, le tout bien clos et fermant à clef.

Comme il auroit été trop long de donner une désignation parfaite de la situation, et du bon état des dits biens, on s'est restraint pour les annoncer en vente à les désigner le plus succinctement qui a été possible. Ceux qui voudront acheter les dits emplacemens, maisons, verger et jardins ci-dessus pourront en avoir une plus ample et meilleure connoissance par eux-mêmes s'ils le désirent, et s'adresseront à Québec à Mr. François Levesque, Ecuier, et à Montréal à Mr. Jean Dumas St. Martin, Ecuier, lesquels Messieurs auront la complaisance de leur en donner une plus ample information, ainsi que des conditions de la vente, et des termes du paiement pour faciliter ceux qui desireront en faire l'acquisition en total ou en partie. PIERRE DU CALVET.

Fait au Recollets à Québec, le 28 Mai, 1781. ******

THOMAS BUSBY, de Montréal, donne avis au public, qu'aiant acquis de Jane Jones un Emplacement et Maison dessus construite, situés sur la rue St. Paul à Montréal, bornés devant par la dite rue et derriere par la Citadelle, joignant d'un côté au dit Thomas Busby et d'autre côté à Baptiste Picard, charpentier, appartenant ci-devant à Paul Demouchel, forgeron.

Quiconque a des prétensions sur les dits emplacement et maison, est requis d'en avertir le dit Thomas Busby avant le premier jour d'Août prochain, sans quoi il se prévaudra du présent Avertissement. —— *Montréal, 15 Mai,* 1781.

Montréal, 10 Mai, 1781.

A VENDRE le jour de la mi-été ou de la St. Jean,

une Maison et Emplacement situés à Montréal sur la grande rue qui conduit du marché. Le dit emplacement contient soixante-dix-huit pieds de profondeur, et cinquante-trois de front; la dite maison bâtie en pierre à trois étages sur tout le front de l'emplacement, consiste en six appartemens dans chaque étage et une bonne et belle voute à l'épreuve. Il y a pour aller dans la cour un bon passage de voiture; ensemble un autre bâtiment de trente pieds quarré à deux étages, bâti il y a deux ans; une bonne pompe et un moulin pour moudre, tourner et polir toutes sortes d'ouvrages de ferblanterie et de coutellerie. Un bon assortiment d'outils de forgeron sera vendu en même tems. Pour plus amples particularités on peut s'adresser à Madame EDGE *dans la dite maison.*

Montreal, 10th May, 1781.

A HOUSE AND LOT,

TO be sold on Mid-summer day,—The premises are situate in the Main Street of Montreal leading from the Market-place, are seventy-eight feet deep and fifty-three feet in front, they consist of a stone House occupying the whole front, three stories high, having six rooms on each floor, and a good fire proof Vault—In the Yard to which there is a commodious carriage way, are an outhouse thirty feet square and two stories high, built two year ago; a good Pump and an Horse-mill for grinding, turning and polishing all sorts of White-smiths and Cutlers ware—A good assortment of Smiths tools will be disposed of at the same time. For further particulars apply to Mrs. EDGE *on the premises.* 8—1p

DISTRICT of MONTREAL } *Montreal, 7th May, 1781.*

At a meeting of the Commiſſioners aforeſaid the price of Grain and other articles were aſcertained to be as follows, Viz.

COARSE Flour 21/8 per Ct.	Peas 7/11 per buſhel.
Fine Flour 18/4 ditto.	Oats 4/ ditto.
Wheat 7/11 per buſhel.	

The price of other Grain and articles not aſcertained, there being none at market.

By order of the Commiſſioners, J. BURKE, Cs. Pa.

DISTRICT de MONTREAL. } *Montréal, 7 Mai, 1781.*

A une ſéance des Commiſſaires de paix ſuſdits, les prix des grains et autres articles ont été conſtatés être comme ſuit, SAVOIR :

LA Farine entiere 21/8 par quintal.	Les Poids 7/11 par minot.
La Farine fleur 18/4 ditto.	L'Avoine 4/. ditto.
Le Froment 7/11 par minot.	

Les prix des autres grains et articles non-conſtatés, n'y en aiant point au marché.

Par Ordre des Commiſſaires, J. BURKE, G. P.

TRYPHINA CAMERON, Mantua-maker,

Milliner and clear Starcher, begs leave to inform her Friends and the Public, that ſhe is removed to the Houſe of Francis Crepin, oppoſite Mr. Fremont's, Lower-town, where ſhe intends carrying on the above buſineſs in all its branches; thoſe Ladies who pleaſe to favour her with their commands may depend on being punctually obeyed

By their humble ſervant, TRYPHINA CAMERON.

Quebec, May 17, 1781. *

In the Court of Common-pleas, to be holden at Montreal on Saturday the 2d day of June next, and adjudged to the higheſt bidder, the following eſtates depending on the late community of Mr. Benjamin Durocher, Merchant in the Pariſh of St. Anthony on the river Chambly, and Genevieve Marcheſſeau his wife, deceaſed. viz

I. A Lot of ground ſituated in the pariſh of St. Anthony containing 2 arpents and one forth in ſuperficie, with a ſtone houſe thereon forty feet in front by thirty two in depth, conſiſting of ſeveral beautiful appartments, two cellars and a ſalt cellar underneath, a ſhed of eighty feet, a remiſe, a yard and a garden incloſed with pickets, alſo a log ſhed ſixty feet in length by twenty-ſix in breadth upon a ſtone foundation, and other conveniencies.

II. A piece of land three arpents in front by forty arpents in depth, on which is the above-mentioned lot which is conſequently to be deducted from the contents of it, with a beautiful log-houſe thirty feet in front by twenty-eight, covered with ſhingles, a barn ſeventy feet long by twenty eight feet broad, a log ſtable thirty feet ſquare, a horſe ſtable twenty-four feet by twenty, and two wells incloſed with maſonry. The whole ſaid piece of land conſiſting of arable ground furniſhed with peg fences, and is bounded in front partly by the river Richelieu, behind by the ſecond range of conceſſions, joins on one ſide to Louis Poulin and on the other ſide to Simon Emery Allard, fils.

III. Is another piece of Land at the end of the above mentioned of three apents in front by one arpent in depth, or thereabout joining the road of the ſecond range.

IV. The right of cutting wood upon one arpent in front and about thirty arpents in depth on the land of Joſeph Guertin, Junior, ſituated at the ſaid place.

If any perſons have claims, by any title or in any manner whatſoever, on the premiſes, they are required to give in the ſame before the day of adjudication, either in the Office of the Clerk of the ſaid Court of Common-pleas or in that of the underwritten advocate at Montreal, who will make known the Conditions of ſale and give all neceſſary information.

Montreal, 30th April, 1781. SANGUINET, Advocate.

A VENDRE par LICITATION,

En la Cour des Plaidoiers-communs qui ſe tiendra à Montréal le Samedi 2 du mois de Juin prochain et ajugé par la derniere criée au plus offrant et dernier encheriſſeur, les biens ci-après mentionnés, dependant de la Communauté du Sieur Benjamin Durocher, négociant en la paroiſſe St. Antoine, Riviere Chambly, avec defunte Genevieve Marcheſſeau, ſa femme, Sçavoir :

I. LOT. UN emplacement ſitué dans la paroiſſe St. Antoine de deux arpens et un quart en ſuperficie, ſur lequel eſt conſtruite une maiſon de pierre de quarante pieds de front ſur trente-deux de profondeur, dans laquelle il y a pluſieurs beaux appartemens, deux caves et une ſaline deſſous, en outre un hangard de quatre-vingt pieds, une remiſe, une cour et un jardin clos en pieux de bout, et autres commodités, en outre un hangard de ſoixante pieds de front ſur vingt-ſix de large de piece ſur piece ſur un ſolage de pierre.

II. LOT. Item une terre de trois arpens de front ſur quarante arpens de profondeur, à l'exception et reſerve de l'emplacement ci-deſſus, ſur laquelle eſt conſtruite une belle maiſon de piece ſur piece de trente pieds de front ſur vingt-huit, couverte en bardeaux, avec une grange de ſoixante-dix pieds de large ſur également vingt-huit de long, avec une étable de trente pieds quarré de piece ſur piece et une écurie de vingt-quatre pieds ſur vingt, et deux puits en pierre. La dite terre toute labourable et garnie de cloture à cheville, laquelle tient partie pardevant à la riviere Richelieu, par-derriere à la ſeconde conceſſion, d'un côté à Louis Poulin et de l'autre côté à Simon Emery Allard, fils.

III. LOT. Item au bout de laquelle terre trois arpens de front ſur un arpent de profondeur ou environ, tenant au chemin du ſecond rang.

IV. LOT. Item la coupe du bois d'un arpent de front ſur environ trente arpens de profondeur, à prendre ſur la terre de Joſeph Guertin, fils, ſituée au dit lieu.

Si quelques-uns ont droit de proprieté, hipotéque, ſervitude ou autres droits quelconques ſur les dits biens ſont, priés d'en venir faire leur déclaration d'ici au jour de l'adjudication, ſoit au Greffe ou en l'étude de l'Avocat ſouſſigné à Montréal, qui donnera les conditions de la vente et les éclairciſſemens néceſſaires.

SANGUINET, Avocat.

Montréal, le 30 *Avril,* 1781. *

A VENDRE par LICITATION,

En la cour des Prérogatives tenante à Québec au collége des Révérends Peres Jeſuites, la 2de. criée ſera Vendredi 25 du préſent mois et la 3me. criée et l'adjudication le Vendredi ſuivant 1er. du mois de Juin prochain.

UN Emplacement et Maiſon deſſus conſtruite en pierre, ſitués en cette ville de Québec au-deſſous du coteau Ste. Genevieve de l'Hotel-Dieu, de 40 pieds de front ſur la profondeur depuis la ruë St. Charles juſqu'au haut du dit coteau où ſont les fortifications, tenant d'un côté à l'Eſt à Antoine Brouſſeau, d'autre côté à l'Oueſt au Sieur Toupin, dépendant de la ſucceſſion de defunt Charles Daſilva.

Si quelqu'un prétend droit par hipothéque ou autrement ſur le dit bien, il eſt requis d'en faire ſa déclaration, avant l'adjudication, au Greffe, ou en l'étude de l'Avocat ſouſſigné à Québec, qui donnera les conditions de la vente et tous les éclairciſſemens néceſſaires.

A Québec, le 15 *Mai,* 1781. ‡ BERTHELOT DARTIGNY, Avocat

To be SOLD by AUCTION,

In the court of Prerogatives held in Quebec in the Jeſuits college; to be put up the ſecond time on Friday the 25*th Inſtant, and the laſt time, when the adjudication will be made on Friday the* 1*ſt of June next,*

A Lot of ground and ſtone houſe thereon, ſituated in this town below the hill St. Genevieve de l'Hôtel Dieu, 40 feet in front and the depth from St. Charles's Street to the top of ſaid hill where the fortifications ſtand, joining on the Eaſt ſide to Antoine Brouſſeau, on the Weſt ſide to Mr. Toupin, belonging to the Eſtate of Charles Daſilva, deceaſed.

Whoever has any claims on the premiſes by Mortgage or otherwiſe, is deſired to declare the ſame before the adjudication to the Clerk of ſaid Court or to the Advocate underwritten at Quebec, who will make known the conditions of ſale and give all neceſſary information.

BERTHELOT DARTIGNY, Advocate.

Quebec, 15th May, 1781.

NOUVELLEMENT importé de LONDRES,

UN élégant et joli Aſſortiment de Marchandiſes ſeches des plus à la mode et à l'uſage des Dames, et à vendre pour argent comptant ou à court Crédit par JEAN DUPUIS, à ſon Magaſin chez Monſr. Rey autrement Crepin, à la Baſſe-ville, Québec. ‡

JUST IMPORTED from LONDON,

A Genteel and elegant Aſſortment of Dry-goods too tedious to mention; and are to be ſold for Ready Money, or ſhort Credit, at JOHN DUPUIS' Store, at Mr. *Francois Rey* otherwiſe Créppin, Lower-town Quebec.

WILLIAM RITCHIE, Tailleur,

DONNE avis au public en général et à ſes pratiques en particulier qu'il a changé ſa demeure de la maiſon vis-à-vis de Madame Fitzgerald à la Haute-ville à celle occupée ci-devant par la ſociété de Ritchie & Ferguſon, vis-à-vis Mr. William Laing, dans la rue de la Montagne à la Baſſe-ville, où il ſe propoſe de travailler de ſon métier. Il fait ſes remercimens à ceux qui l'ont juſqu'ici favoriſé de leurs pratiques, et en eſpere la continuation, ce qu'il s'efforcera de mériter en exécutant leurs ordres avec préciſion et promptitude.

N. B. Il attend par la flotte un aſſortiment général de Marchandiſes propre pour ſon métier, qu'il vendra à des prix fort raiſonnables.

Québec, 8 Mai, 1781.

WILLIAM RITCHIE, Taylor,

BEGS leave to acquaint the publick in general and his Cuſtomers in particular, that he has removed from the houſe oppoſite to Mrs. Fitzgerald's in the Upper-town, to that lately occupied by the partnerſhip Ritchie & Ferguſon, oppoſite to Mr. Wm. Laing's in Mountain Street in the Lower-town, where he intends to carry on his buſineſs in all it's branches; at ſame time he returns his grateful thanks to thoſe who have favored him with their cuſtom, and hopes the continuance of the ſame, as his utmoſt efforts ſhall not be wanting to execute their commands with exactneſs and diſpatch.

N. B. He expects by the fleet a general aſſortment of Goods ſuitable to his buſineſs which he will deſpoſe of on very reaſonable terms. *

Quebec. 8th. May, 1781.

N. BAYARD, dans la maiſon attenant Mr. Vienne, ſur la rue St. Paul à Montreal, à pour vendre;

Des Vins de Madeire, Clairet, Porte, Sherry, Teneriff, Fayal et Rouge d'Eſpagne. } En Pipes, en Barriq. et en Quarts.	De la Bierre de Dorcheſter en caiſſes, à grand marché;
Des Vins de Madere de la meilleure qualité, Clairet choiſi et de Porte, } en Bouteilles.	De la Biere en Bouteilles;
	De la Biere de Briſtol, } en Barriques.
	De l'Aile de Taunton et du Cydre, } en Barriques.
	Du Vinaigre en Quarts;
	De la Caſſonnade;
	Du Caffé;
	Du Beure d'Irelande;
	Du Cuir d'Angleterre;
Du Rum; de vieil Eſprit de la Jamaïque;	Du Fromage en Paniers, &c. &c.
De l'Eau-devie de Cognac;	¶

N. BAYARD, next door to Mr. Vienne's in St. Paul's ſtreet Montreal, has for ſale;

Madeira, Claret, Port, Sherry, Tenerif, Fayal and Red Spaniſh } Wines, by the Pipe, Hogſhead or Quarter Caſk.	Cognac Brandy;
	Dorcheſter Beer, in caſes, very cheap;
	Bottled Porter;
	Briſtol Beer, } in Hogſheads;
	Taunton Ale and Cyder } in Hogſheads;
	Vinegar in barrels;
	Muſcovado Sugar;
	Coffee;
	Iriſh Butter;
Beſt Madeira, Choice Claret and Port } Wine, in bottles.	Engliſh Leather;
Rum;	Cheeſe in baſkets, &c. &c.
Old Jamaica Spirits;	

TOUS ceux qui ont des demandes à la charge de l'Imprimeur de cette Gazette, ſont priés par le préſent de les produire inceſſamment; et tous ceux qui lui doivent ſont inſtamment priés de payer ſans delai, à Mr. JOHN THOMSON à *Montreal*, à Mr. JOHN M'BANE aux *Trois Rivieres*, à Mr. LABADY, Courier, ou au dit Imprimeur en ſa demeure à *Quebec*.

ALL perſons who have any Demands on the Printer hereof are hereby deſired to bring them in forthwith, and thoſe indebted to him are earneſtly requeſted to make payment without delay, to Mr. JOHN THOMSON at *Montreal*, Mr. JOHN M'BANE at *Three Rivers*, Mr. LABADY, Poſtman, or to him at the Printing-office in *Quebec*.

QUEBEC: *Printed by* WM. BROWN, *in Mountain-Street.* ‡ *A* QUEBEC: *chez* G. BROWN, *au milieu de la Grande Côte.*